



 PROFESSEUR LAYTON

ET LE
MIROIR FUNESTE

INFORMATIONS

SYNOPSIS :

Le professeur Layton reçoit une lettre l'invitant à la fête de l'écrivain renommé Drevin Murdoch, afin de célébrer le lancement de son dernier chef-d'œuvre.

À leur arrivée, cependant, Murdoch dévoile aux invités l'existence d'un bien étrange objet :

Un miroir, qui au lieu de refléter votre portrait... montrerait apparemment l'image de personnes décédées.

Le Miroir Funeste.

Un miroir qui permettrait de communiquer avec les morts...

Canular ou véritable artefact surnaturel, le professeur et Luke parviendront-ils à percer les mystères que renferme cette relique ?

Le duo embarque à bord de la Laytonmobile afin de se lancer dans une aventure inédite, où 30 énigmes exclusives seront à découvrir au fil d'une enquête captivante de 4 à 5 heures.



L'HISTOIRE DU JEU :

Professor Layton and the Mansion of the Deathly Mirror (レイトン教授と死鏡の館 / localisé en *Professeur Layton et le Miroir Funeste* par nos soins) est un des nombreux jeux « lost media » de la célèbre franchise *Professeur Layton*, qui faisait autrefois partie du service Layton Mobile R, une application mobile exclusive à certains modèles de téléphones japonais.



Sortie en 2012 comme version améliorée de l'application «Professor Layton Mobile», celle-ci comprenait des versions des deux premiers jeux de la série, chacun avec de nouvelles énigmes et mini-jeux exclusifs. L'application comprenait également des jeux supplémentaires exclusifs de la franchise Layton, tels que Luke's Puzzle Book (ルーク少年のナゾブック) et Inspector Chelmey's Casebook (チェルミー警部の事件簿), ainsi que *Professeur Layton et le Miroir Funeste*.

**レイトン教授
モバイル**



**「レイトン教授」シリーズ
モバイルコンテンツサイトオープン!**

[詳しくはこちら](#)



L'HISTOIRE DU JEU

Il s'agissait d'un jeu payant mobile qui ne pouvait être téléchargé que chapitre par chapitre (les six chapitres ne pouvaient être achetés que séparément, un par un) par le biais d'un service mobile exclusif au Japon avec un abonnement mensuel.

Situé chronologiquement entre *La Boîte de Pandore* et *Le Destin Perdu*, ce jeu offrait une enquête inédite dans l'univers de Layton qui n'a jamais dépassé les frontières japonaises.



Cependant, ce service fut officiellement fermé le 28 octobre 2014, rendant l'accès aux jeux et aux bonus impossible. Les modèles de téléphones portables sur lesquels le service fonctionnait étaient antérieurs aux smartphones, exclusifs au Japon également, et ne sont plus fabriqués ni utilisés.





Depuis le 31 octobre 2014, Layton Mobile R ne pouvait alors plus être téléchargé.

Aucune copie du jeu, qu'il s'agisse de l'original de 2008 ou de la réédition REMIX de 2009 (contenant des améliorations et de nouvelles énigmes), n'avait été retrouvée depuis. Seuls des enregistrements vidéo et des images promotionnelles étaient disponibles.

Professeur Layton et le Miroir Funeste avait ainsi rejoint la liste des « lost media » de la franchise. C'était bien entendu sans compter sur la motivation du Keitai Wiki et des fans de Laytons, qui depuis des années ont cherché sans relâche à retrouver le jeu dans son intégralité !

SON SAUVETAGE:

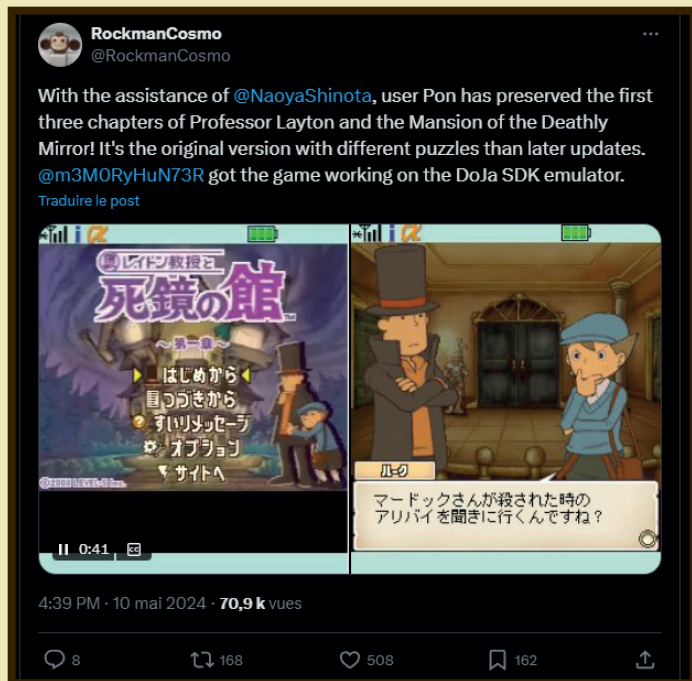
La recherche et la sauvegarde de *Professeur Layton et le Miroir Funeste* fut une histoire de longue haleine.

Malheureusement, et ce sera un grand problème récurrent, la culture japonaise voit d'un très mauvais oeil le principe du « dumping », qui est la sauvegarde et la préservation d'un fichier en dehors de son environnement natif. À un tel point que la justice condamne lourdement toutes tentatives, allant jusqu'à l'emprisonnement. Une grande sensation de peur et prudence pouvait ainsi être ressenti de la part des japonais ayant aidé au partage de toutes informations liées au jeu.

La première trace partielle du jeu est un playthrough du jeu original sur la plateforme Twitcasting par Nishi, un japonais qui possédait plusieurs des jeux mobiles « lost media » de la licence. Une sauvegarde de ses parties fut sauvegarder sur Youtube, dans une playlist qui est maintenant supprimée.

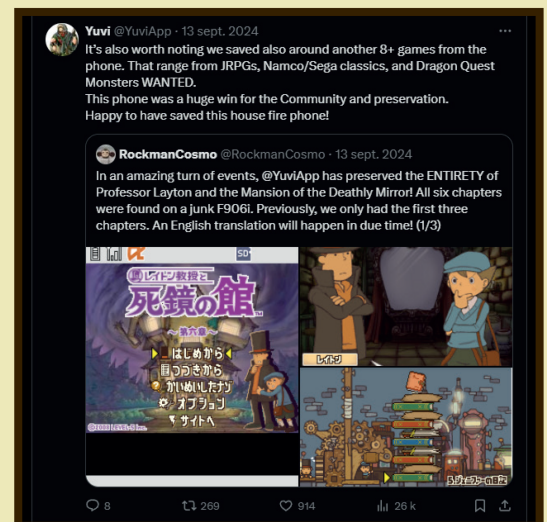
En 2023 le miracle reprend avec un nouveau playthrough sur Youtube, cette fois de la version rééditée de 2009, par l'utilisateur ぐーたらいっちゃんねる. Ses vidéos furent d'une grande importance, car en plus d'être en bonne qualité grâce à l'utilisation d'une carte de capture vidéo, elles sont les premières à partager publiquement une partie complète de la version REMIX.





Mais ce sera réellement l'année 2024 qui marquera un tournant important dans la préservation du jeu. Après des années de recherches, le 2 février 2024, les trois premiers chapitres de la version originale de 2008 furent retrouvés et mis en ligne par Pon et Naoya Shinota, des membres du Keitai Wiki (un site dédié à la recherche des vieux jeux mobiles japonais).

Ce sera enfin le 13 septembre 2024 que les trois derniers chapitres manquants de la version originale de 2008 furent retrouvés et partagés par YuviApp, lui aussi membre du Keitai Wiki. Grâce à cette trouvaille, le jeu était donc enfin sauvegardé dans sa version complète, et surtout jouable.



Aussitôt mis en ligne, l'équipe de traduction Team Enigma se lança dans la création d'une version anglaise du jeu, avec la publication du premier chapitre traduit, avec le reste prévu dans le futur. C'est ainsi à notre tour, l'équipe de traduction Team Picatrad, de proposer à la communauté française une version dans la langue de Molière, avec cette localisation du premier chapitre basée sur le travail de l'équipe anglaise.

SOURCE :

Site officiel :

- <https://web.archive.org/web/20081115040802/http://www.level5.co.jp/products/layton/shikagami.html>
- https://web.archive.org/web/20140209185330/https://www.layton.jp/layton_mobile/
- https://web.archive.org/web/20081112012301/http://www.layton.jp/layton_mobile/layton_mobile.html
- https://www.layton.jp/layton_mobile/

Lost Media Wiki :

- [https://lostmediawiki.com/Professor_Layton_and_the_Mansion_of_the_Deathly_Mirror_\(found_Professor_Layton_mobile_game;_2008-2014\)](https://lostmediawiki.com/Professor_Layton_and_the_Mansion_of_the_Deathly_Mirror_(found_Professor_Layton_mobile_game;_2008-2014))
- [https://lostmediawiki.com/Professor_Layton_Mobile_\(lost_FOMA_903i/703i_ports_of_puzzle_adventure_series_games;_2008-2012\)](https://lostmediawiki.com/Professor_Layton_Mobile_(lost_FOMA_903i/703i_ports_of_puzzle_adventure_series_games;_2008-2012))
- [https://lostmediawiki.com/Professor_Layton_Mobile_R_\(lost_FOMA_903i/703i_updated_port_of_puzzle_adventure_series_games;_2012-2014\)#cite_note-6](https://lostmediawiki.com/Professor_Layton_Mobile_R_(lost_FOMA_903i/703i_updated_port_of_puzzle_adventure_series_games;_2012-2014)#cite_note-6)

Keitai Wiki :

- <https://keitaiwiki.com/wiki/KeitaiWiki>
- https://keitaiwiki.com/wiki/Professor_Layton_and_the_Mansion_of_the_Deathly_Mirror
- https://keitaiwiki.com/wiki/Professor_Layton_Mobile/_Mobile_R
- https://keitaiwiki.com/wiki/Category:Professor_Layton

Twitter / X :

- <https://x.com/RockmanCosmo/status/1788941881612931201>
- <https://x.com/RockmanCosmo/status/1794088833635524782>
- <https://x.com/YuviApp/status/1834652568225825076>

Reddit :

- https://www.reddit.com/r/ProfessorLayton/comments/15p3zfu/an_update_on_mansion_of_the_deathly_mirror_from/
- https://www.reddit.com/r/ProfessorLayton/comments/1ffzsus/mansion_of_the_deathly_mirror_remake_update_1309/

Youtube :

- <https://www.youtube.com/watch?v=oUQIkEhrAAI&list=PLhJwJGurrZDLnabaErrU20SvydqueLaZk>
- <https://www.youtube.com/watch?v=iyoC2PmIBKo>